

Störung, Ursache und Abhilfe
Dérangements, causes et remèdes
Trouble, cause and remedy

9 Störung, Ursache und Abhilfe

HINWEIS

*) Abhilfe nur durch autorisiertes Personal

Störung	Wahrscheinliche Ursache	Abhilfe
Motor		Siehe Betriebsanleitung Motor
Motor startet nicht	Fahrschalter nicht in Neutralstellung (4-7/3)	Schalter in Neutralstellung bringen
Schaufelarm läßt sich nicht heben bzw. senken	Überdruckventil im Steuerventil ist offen	Überdruckventil kpl. ausbauen und säubern, neu einstellen *
Erhöhte Lenkkraft notwendig	Überdruckventil in der Lenkeinheit ist offen	Überdruckventil kpl. ausbauen und säubern, neu einstellen *
	Schieber im Prioritätsventil klemmt	Prioritätsventil austauschen *
Störungen in der Fahr- und Arbeitshydraulik	Filterverstopfung	Filtereinsätze wechseln
	Ölmangel im Hydraulikölbehälter	Öl nachfüllen
	Elektroanschlüsse an der Axialkolbenpumpe nicht fest, total getrennt oder oxydiert	Anschlüsse nach Elektroschaltplan verbinden oder reinigen
	Hochdruckventile verschmutzt	reinigen

9 Dérangements, causes et remèdes

TRÈS IMPORTANT

*) Les mesures de remèdes sont uniquement à exécuter par du personnel autorisé

Dérangement	Causes probables	Remèdes
Moteur		Voir instructions de service moteur
Moteur ne démarre pas	Commutateur de direction n'est pas sur position neutre (4-7/3)	Mettre le commutateur de direction sur position neutre
Flèche porte-godet ne se laisse ni abaisser ni relever	La soupape de surpression dans la soupape de commande est ouverte	Complètement démonter et nettoyer la soupape de surpression et l'ajuster de nouveau *
Nécessité de force accrue pour manier la direction	La soupape de surpression dans l'unité de direction est ouverte Le robinet-vanne dans la soupape de priorité est coincé	Complètement démonter et nettoyer la soupape de surpression et l'ajuster de nouveau * Remplacer la soupape de priorité *
Dérangements dans l'hydraulique de travail et de roulement	Colmatage de filtre Manque d'huile dans le réservoir d'huile hydraulique Les connexions électriques à la pompe à pistons axiaux ne sont pas bien mises, totalement séparées ou oxydées Soupapes de surpression sont encrassées	Remplacer les cartouches filtrantes de l'hydraulique Ajouter de l'huile Réaliser les connexions suivant le schéma électrique ou nettoyer les connexions Nettoyer

9 Trouble, cause and remedy

NOTE

*) Remedy by authorized personnel only.

Trouble	Probable cause	Remedy
Engine		See Engine Operating Instructions
Engine does not start	Drive switch is not in neutral position (4-7/3)	Switch into neutral position
Bucket arm cannot be raised/lowered	Pressure relief valve in the control valve is open	Completely dismantle and clean the pressure relief valve, readjust *
Steering requires increased effort	Pressure valve in the steering unit is open Spool in priority valve clamps	Completely dismantle and clean the pressure relief valve, readjust * Exchange priority valve *
Defects in the hydraulic drive and loader system	Filter clogged Lack of oil in hydraulic oil reservoir Electrical connections to axial piston pump are loose, disconnected or oxidized High pressure valve clogged	Replace filter insert Refill oil Connect according to the wiring diagram or clean Clean

Störung	Wahrscheinliche Ursache	Abhilfe
Störungen an der Bremsanlage	Feststellbremse hält das Gerät nicht fest	Einstellung überprüfen ggf. nachstellen, wenn nötig Bremszangen wechseln * Prüfen, ob elektrische Fahrtriebsunterbrechung am Bremshebel angeschlossen ist
Generator lädt nicht	Steckverbindung lose	Steckverbindung hineindrücken und arretieren
	Keilriemen gerissen	Keilriemen erneuern
	Generatordrehzahl zu gering	Keilriemenspannung prüfen ggf. nachspannen
Heizungs-/Belüftungsanlage ausgefallen	Sicherung im Sicherungskasten defekt	Sicherung wechseln
Schlauchkupplungen der Anbaugeräte lassen sich nicht verbinden	Erhöhter Druck in Folge von Wärme- einwirkung auf das Anbaugerät	Verschraubung am Schlauchende über der Schnellkupplung vorsichtig lösen, Öl spritzt ab, der erhöhte Druck bricht zusammen, Verschraubung verbinden HINWEIS Öl auffangen
	Erhöhter Druck im Grundgerät	Motor abstellen, durch kreisende Bewegungen des Hebels am Vorsteuergerät (4-9/1) Leitungen drucklos machen

Dérangement	Causes probables	Remèdes
Dérangements au système de freinage	Frein de parking n'immobilise pas le véhicule	Vérifier le réglage, l'ajuster le cas échéant, si nécessaire, remplacer les tenailles de frein * Vérifier si l'interruption électrique du mécanisme de roulement au levier du frein est connectée
La génératrice ne charge pas la batterie	Cavalier desserré	Pousser sur les cavaliers et les bloquer
	Courroie trapézoïdale déchirée	Remplacer la courroie trapézoïdale
	La génératrice tourne trop lentement	Vérifier la tension de la courroie trapézoïdale, la resserrer le cas échéant
Le système de chauffage/aération ne fonctionne pas	Fusible dans la boîte à fusibles est défectueuse	Remplacer la fusible
Impossibilité de connecter les raccords symétriques des équipements complémentaires	Pression élevée due à un échauffement de l'équipement complémentaire	Prudemment desserrer le raccord à vis au bout du flexible au-dessus du raccord symétrique, de l'huile dégorge, la pression élevée est réduite, resserrer le raccord à vis TRÈS IMPORTANT Recueillir l'huile
	Pression élevée dans l'équipement de base	Arrêter le moteur, par des mouvements circulaires du levier à l'équipement pilote (4-9/1), faire tomber la pression dans les canalisations

Trouble	Probable cause	Remedy
Defects in the brake system	Parking brake does not hold the loader	Check adjustment, adjust if necessary; if necessary replace the brake jaws * Check whether the electrical drive interrupter is connected to the brake lever
Generator does not charge	Loosen plug connections	Push in plug connections and secure
	V-belt torn	Replace V-belt
	Generator speed too low	Check V-belt tension, if necessary, tighten
Heating/ventilation fails	Fuse in fuse box defect	Change fuse
Hose couplings on attachments cannot be connected	Increased pressure resulting from influence of heat on the attachment	Carefully loosen the coupling at the hose end above the quick coupling; oil sprays off; increased pressure drops, tighten coupling NOTE Collect oil
	Increased pressure in basic unit	Stop engine; remove pressure in the lines by moving hand lever on the pilot valve (4-9/1) several times in circularly